









07/2016 - Ed. 3 - Cod.n° 183969

EN

IDENTIFICAZIONE DOCUMENTO - DOCUMENT IDENTIFICATION - IDENTIFI-CATION DU DOCUMENT - IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO - DOKUMENT-KENNDATEN - IDENTIFICAÇÃO DO DOCUMENTO - IDENTYFIKACJA DOKUMENTU -DOCUMENTIDENTIFICATIE - ИНФОРМАЦИЯ О ДОКУМЕНТА - DOKUMENTUM AZONOSÍTÁSA

CODICE DEL DOCUMENTO - DOCUMENT CODE - CODE DU DOCUMENT CÓDIGO DEL DOCUMENTO - DOKUMENTNUMMER - CÓDIGO DO DOCUMENTO KOD DOKUMENTU - DOCUMENTCODE - код документа - dokumentum kódja:	N° 183969
EDIZIONE - EDITION - EDITION - EDICIÓN - AUSGABE - EDIÇÃO - WYDANIE - EDITIE - РЕДАКЦИЯ - KIADÁS:	2016 Rev. 3 - 07/2016
ТІРО DI DOCUMENTO - TYPE OF DOCUMENT - TYPE DE DOCUMENT - TIPO DE DOCUMENTO - DOKUMENTTYP - TIPO DE DOCUMENTO - TYP DOKUMENTU - DOCUMENTTYPE - ТИП ДОКУМЕНТА - DOKUMENTUM TÍPUSA:	M.U.
MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELO - MODELL - МОДЕЛЬ - MODELL:	ELETTRICO - ELECTRIC - ELECTRIQUE ELÉCTRICO - ELEKTRISCH - ELÉTRICO ELEKTRYCZNY - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ - VILLAMOS
ANNO DI COSTRUZIONE - YEAR OF CONSTRUCTION - ANNÉE DE FABRICATION - AÑO DE FABRICACIÓN - HERSTELLUNGSJAHR - ANO DE FABRICO - ROK PRODUKCJI - BOUWJAAR - ГОД ИЗГОТОВЛЕНИЯ - GYÁRTÁS ÉVE:	2016
CONFORMITÀ - CONFORMITY - CONFORMITÉ - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - KONFORMITÄT - CONFORMIDADE - ZGODNOŚĆ - CONFORMITEIT - HOPMATИBHOE COOTBETCTBИE -MEGFELELŐSÉG:	CE

Targa di identificazione - Identification plate - Plaque d'identification - Placa de identificación - Typenschild - Placa de identificação -Tabliczka identyfikacyjna - Identificatielabel - Паспортная табличка - Azonosító tábla.

- A Indirizzo Costruttore Manufacturer's Address Adresse du Fabricant Dirección del fabricante Anschrift des Herstellers Endereço do fabricante Adres Producenta Adres Fabrikant Адрес изготовителя Gyártó címe.
- B Apparecchiatura Elettrica Electrical Appliance Appareil Electrique Sistema eléctrico Elektrogerät Aparelhagem elétrica Urządzenie Elektryczne - Elektrisch Apparaat - Электрооборудование - Elektromos készülék.
- C Apparecchiatura Gas Gas Appliance Appareil à Gaz Sistema de gas Gasgerät Aparelhagem a gás Urządzenie Gazowe Gasapparaat -Газовое оборудование - Gázkészülék.





0.1

QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO - STANDARDS OF REFERENCE TABLEAU NORMATIF DE REFERENCE - MARCO REGLAMENTARIO DE REFERENCIA - REFERENZNORMEN - QUADRO NORMATIVO DE REFERÊNCIA - RAMY REGULACYJNE ODNIESIENIA - TABEL MET NORMREFE-RENTIES - СПРАВОЧНЫЕ НОРМАТИВНЫЕ СТАНДАРТЫ - VONATKOZÓ SZABÁLYOZÁSI KERET

	Direttiva Gas 2009/142/CE (ex-90/396/ CEE) Gas Directive 2009/142 EC (ex-90/396/ EEC) Directive Gaz 2009/142 CE (ex-90/396/ CEE) Directiva sobre los aparatos de gas 2009/142/CE (ex-90/396/CEE) Gas-Richtlinie 2009/142/EG (ex-90/396/EWG) Diretiva Gás 2009/142/CE (ex-90/396/CEE) Dyrektywa o urządzeniach spałających paliwa gazowe 2009/142/WE (ex-90/396/ EWG) Gasrichtlijn 2009/142/EG (ex-90/396/EEG) Jupertruaa no rasoeowy oборудованино 2009/142/EC (paнee-90/396/EEC) Gasdirektivet 2009/142/CE (tidligere-90/396/CEE) Gas direktiv 2009/142/EG (ex-90/396/ CEE) 2009/142/EK Gázüzemű berendezésekről szóló irányelv (korábban 90/396/EEC)	Direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU Low Voltage Directive 2014/35/EU Directive Basse Tension 2014/35/EU Directiva de baja tensión 2014/35/EU Niederspannungs- richtlinie 2014/35/EU Diretiva baixa tensão 2014/35/EU Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/EU Richtlijn lage Spanning 2014/35/EU Директива 2014/35/EU ло низковолътному оборудовани Ю Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU	Direttiva EMC 2014/30/EU EMC Directive 2014/30/EU Directive EMC 2014/30/EU Directiva EMC 2014/30/EU EMV-Richtlinie 2014/30/EU Diretiva EMC 2014/30/EU Dyrektywa EMC 2014/30/EU EMC Richtlijn 2014/30/EU Директива 2014/30/EU ло электромагнитной совместимости EMC Direktivet 2014/30/EU EMC direktivet 2014/30/EU	Smaltimento Apparecchiature elettriche ed elettroniche Waste electrical and electronic equipment Démantèlement des Appareils électriques et électroniques Desguace de equipos eléctricos y electrónicos Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte Eliminação das aparelhagens elétricas e eletrónicas Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych Afgedankte Elektroicznych Afgedankte Elektroicznych Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten Утилизация электрическоого и алектронного оборудования Avhending av elektriske og elektroniske apparater Avyttring av elektriska och elektroniska produkter Elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása
GAS-GÁS-GAZ GAZOWY-FA3 - GÁZ ELETTRICO ELECTRIC ELECTRIQUE ELÉCTRICO ELEKTRISCH ELÉKTRISCH ELEKTRYCZNY JOIEKTPM/ECKASI ELEKTRISK VILLAMOS		EN 62233:2008; EN 60335-2-36:2002 + A1:2004 + A2:2008 + A11:2012	EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3:2008	DIRETTIVA 2011/65/EU (ROHS II) DIRETTIVA 2012/19/EU (WEEE) IRÁNYELV 2012/19/EU

0.

0. DOCUMENT IDENTIFICATION

0.1 STANDARDS OF REFERENCE

1. INFORMATION FOR OPERATORS

Foreword - Purpose of document - How to read the document Keeping the document - Addressees - Operator training program Pre-arrangements depending on customer - Contents of supply - Intended use Allowed operational and environmental conditions - Test inspection and warranty

2. GENERAL SAFETY INFORMATION

Description of pictograms - General safety indications - Tasks and qualifications -Working areas and dangerous areas - Equipment necessary for installation - Indications concerning residual risks - Operating mode in case of smell of gas in the room

3. POSITIONING AND HANDLING

Obligations/Prohibitions/Advice/Recommendations Safe handling Foreword - Handling/Transport - Storage - Removal of protection materials - Levelling and fixing - "Series" assembly - Insertion of "optional" terminal

4. CONNECTION TO ENERGY SOURCES (see TECHNICAL DATA)

5. INSTRUCTIONS FOR USE

Location of main control components Knobs, keys and indicator light modes and functions Description of stop modes - Stoppage due to faulty operations - Emergency stop - Stoppage during a work phase - Commissioning -Daily activation - Daily and prolonged deactivation

6. MAINTENANCE

Obligations/Prohibitions/Advice/Recommendations Cleaning at commissioning Cleaning for prolonged deactivation Qualification/Operation/Frequency Troubleshooting

7. WASTE DISPOSAL

Deactivation and scrapping of appliance

8. TECHNICAL DATA (from page A)

TECHNICAL DATA PAGE - INSTALLATION DIAGRAMS - ELECTRICAL WIRING DIA-GRAMS

Foreword

This document has been drawn up in the mother language of the manufacturer (Italian). The information it contains is for the sole use of the operator authorised to use the appliance in question.

Operators must be trained concerning all aspects regarding functioning and safety. Special safety prescriptions (Obligations-Prohibitions-Dangers) are carried in a specific chapter concerning these issues. This document cannot be handed over to third parties to take vision of it without written consent by the manufacturer. The text cannot be used in other publications without the written consent of the manufacturer. The use of: Figures/Im-ages/Drawings/Layouts inside the document, is purely indicative and can undergo variations. The manufacturer reserves the right to modify it, without being obliged to communicate his acts.

Purpose of the document

Every type of interaction between the operator and the appliance during its entire life cycle has been carefully assessed both during designing and while drawing up this document. We therefore hope that this documentation can help to maintain the characteristic efficiency of the appliance. By strictly keeping to the indications it contains, the risk of injuries while working and/or of economical damage is limited to a minimum.

How to read the document

The document is divided into chapters which gather by topics all the information required to use the appliance in a risk-free way. Each chapter is divided into paragraphs; each paragraph can have titled clarifications with subtitles and descriptions.

Keeping the document

This document is an integral part of the initial supply. It must therefore be kept and used appropriately during the entire operational life of the appliance.

Addressees

This document is structured for the exclusive use of the homogeneous operator (Specialised and authorised technician), that is to say, for all the operators authorised to handle, transport, install, service, repair and scrap the appliance. The homogeneous operators should read the service manual, in order to achieve an overall view of the information.

Operator training program

Upon specific demand by the user, a training course can be held for operators in charge of using the appliance, following the modalities provided in the order confirmation.

Depending on the demand, preparation courses can be held at the site of manufacturer or of the user, for:

- Homogeneous operator in charge of electric/electronic maintenance (Specialised technician).
- Homogeneous operator in charge of mechanical maintenance (Specialised technician).
- · Generic operator for simple operations (Operator Final user).

Pre-arrangements depending on customer

Unless different contractual agreements were made, the following normally depend on the customer:

- setting up the rooms (including masonry work, foundations or channelling that could be requested);
- smooth, slip-proof floor;
- pre-arrangement of installation place and installation of equipment respecting the dimensions indicated in the layout (foundation plan);
- pre-arrangement of auxiliary services adequate for requirements of the system (electrical mains, waterworks, gas network, drainage system);
- pre-arrangement of electrical system in compliance with regulatory provisions in force in the place of installation;
- sufficient lighting, in compliance with standards in force in the place of installation;
- safety devices upstream and downstream the energy supply line (residual current devices, equipotential earthing systems, safety valves, etc.) foreseen by legislation in force in the country of installation;
- earthing system in compliance with standards in force;
- pre-arrangement of a water softening system, if needed (see technical details).

Contents of the supply

Appliance Lid/s Metallic rack/s Rack support grid Pipes and/or wires for connections to energy sources (only when indicated in work order). The supply may vary depending on the order.

Intended use

Original instructions. This device is intended for professional use. The use of the appliance treated in this document must be considered "Proper Use" if used for cooking or regeneration of goods intended for alimentary use; any other use is to be considered "Improper use" and therefore dangerous. The appliance must be used according to the foreseen conditions stated in the contract within the prescribed capacity limits mentioned in the respective paragraphs.

It is strictly forbidden to use the tilting pan as a fryer.

Allowed operational and environmental conditions

The appliance has been designed to operate only inside rooms within the prescribed technical and capacity limits. The following indications must be observed in order to attain ideal operation and safe work conditions. The appliance must be installed in a suitable place, namely, one which allows normal running, routine and extraordinary maintenance operations. The operating area for maintenance must be set up in such a way that the safety of the operator is not endangered.

- The room must also be provided with the features required for installation, such as:
- maximum relative humidity: 80%;
- minimum cooling water temperature > + 10 °C;
- the floor must be anti-slip, and the positioned appliance must lay perfectly flat;
- the room must be equipped with a ventilation system and lighting as prescribed by standards in force in the country of the user;
- the room must be set up for draining grey water, and must have switches and gate valves which cut all types of supply upstream the appliance when needed;
- The walls/surfaces around the appliance must be fireproof and/or insulated against possible heat sources.

Test inspection and warranty

Testing: the equipment has been tested by the manufacturer during the assembly stages at the site of the production plant. All certificates relating to the testing carried out we will be delivered to the customer.

Warranty: The guarantee is of 12 months from invoice date and it covers the faulty parts only. Carriage and installation charges are for the buyer's account. Electric components, accessories as well as other removable parts are not covered by the guarantee.

Labor costs relating to the intervention of authorized by the manufacturer at the customer's premises, for removal of defects under warranty are charged to the dealer, except in cases where the nature of the defect is such that it can be easily removed on site by the customer.

Excluded are all tools and supplies, possibly supplied by the manufacturer together with the machines.

Damage occurred in transit or due to incorrect installation or maintenance can't be considered. Guarantee is not transferable and replacement of parts and appliance is at the final discretion of our company. The manufacturer is responsible for the device in its original setting.

The manufacturer declines all responsibility for improper use, for damages caused as a result of operations not covered in this manual or not authorized in advance by the manufacturer.

The warranty terminates in case of:

• Damage caused by transportation and/or handling. Should this occur, the customer must inform the dealer and carrier via fax or RR and must write what has happened on the copies of the transportation documents. The specialised technician installing the appliance will assess whether it can be installed depending on the damage. The warranty also terminates in the presence of:

- Damage caused by incorrect installation;
- Damage caused by parts worn due to improper use;
- Damage caused by use of not recommended or non-original spare parts;
- Damage caused by incorrect maintenance and/or lack of maintenance;
- Damage caused by failure to comply with the procedures described in this document.

Authorisation

Authorisation refers to the permission to operate an activity intrinsic to the appliance.

Authorisation is given to anyone who is responsible for the appliance (manufacturer, purchaser, signer, dealer and/or location owner).

Description of pictograms

	Danger signals Immediate danger situations that could cause serious injuries or death. Potentially dangerous situation that could cause serious injuries or death.
4	High voltage! Caution! Danger of death! Any noncompliance can cause serious injuries or death
<u>sss</u>	Danger of high temperatures, any noncompliance can cause serious injuries or death.
	Danger of spillage of materials at high temperatures, any noncompliance can cause serious injuries or death.
\mathbf{A}	Danger of limb crushing during movement and/or positioning, any noncompliance can cause serious injuries or death.
	Prohibition signals Prohibition for unauthorised personnel to perform any interventions (included children, disabled and persons with limited physical, sensory and mental skills). Prohibition for generic operators to perform operations (maintenance and/or other) reserved for qualified and authorised technicians. The homogeneous operator can not carry out any type of operation (installation, maintenance and/or other) without having first examined the whole documentation.
Ţī	Obligation signals Obligation to read the instructions before performing any intervention.
	Obligation to interrupt the electrical input upstream the appliance each time it's necessary to operate in safety conditions.
•••	Obligation to use goggles.
	Obligation to use protective gloves.
\bigcirc	Obligation to use protective helmet.
	Obligation to use accident prevention shoes.
	Other signals Indications on how performing the correct procedure, any noncompliance can cause a danger- ous situation.
) A	Advices and suggestions on how performing a correct use procedure
R	"Homogeneous" Operator (Qualified Technician) Learned operator, authorized to carry out the handling, transport, installation, mainte- nance, repair and demolition of the equipment.
	"Generic" operator (Operator with limited responsibilities and tasks) Person authorised and in charge of appliance operation with active guards and capable of performing simple tasks.
(L)	Earthing symbol
Ŷ	Symbol for connection to Equipotential system
	Obligation to keep to the in force standards concerning waste disposal.

General safety indications

R	Each technical modification affects the machine functioning or safety, therefore, it must be carried out by the manufacturer technical staff or by technicians who has been formally authorized by the same manufacturer. Otherwise, the manufacturer refuses all responsibility concerning modifications or damages which could be consequently rise.
(fi)	On arrival of the delivery, check the integrity of the appliance and of its components (eg. Supply cable), before use, if any fault should arise, do not start the appliance and contact the nearest customer service.
	Before performing the connections check the technical data mentioned on the appliance plate, as well as the technical data mentioned on this manual.
	On the supply lines (Electrical-Water-Gas) upstream the machine, install interlock devices which cut out the supply each time the user must operate in safe conditions.
	Connect the appliance, in order, to the waterworks and to the drainage system, then to the gas network, make sure there are no leaks then go on with the connections to the electric network.
	The appliance has not been designed for the operation in an explosive atmosphere, therefore it mustn't absolutely be installed and used in such environments.
) Ab	Position the whole structure following the installation characteristics mentioned in the specific chapters of this manual.
Ĵ	 Note! The equipment has not been designed for an embedding installation. The equipment must operate in thoroughly ventilated rooms. The equipment drains must be free (not obstructed or blocked by foreign matters).
	The gas appliance must be placed under a suction hood, which system must be endowed with the technical features complying with the standards in force in the country of the user.
	Once the equipment has been connected to the energy and drain sources, it must remain static (not movable) in the area which has been foreseen for use and maintenance. An improper connection may give rise to a dangerous situation.
Ĵ	If necessary, for the connection to the electrical line use a flexible cable which characteristics comply with those of the cable with rubber insulation, model H07RN-F. The supply voltage supported by the cable, with the appliance on, must not diverge from the rated voltage value \pm 15%, mentioned at the bottom of the technical data table.
	The equipment must be included in an "Equipotential" earth unload system.
) Jeg	The appliance drain must be conveyed into the grey water drainage system, with a "spigot and socket" pipe with no trap.
	The equipment must be used only for the indicated purposes. Any other use must be considered as "IMPROPER" and therefore the manufacturer refuses all responsibility for possible consequent damages to persons or things.
Ì	Special safety prescriptions (Obligations-Prohibitions-Dangers) are mentioned in detail in a spe- cific chapter concerning these issues.
	Do not obstruct the heat extraction and/or dissipation openings.

Tasks and qualifications required for the operators

R	"Homogeneous" Operator (SKILLED OPERATOR) Learned operator, authorized to carry out the handling, transport, installation, maintenance, repair and demolition of the equipment.
	The homogeneous operator can not carry out any type of operation (installation, maintenance and/or other) without having first examined the whole documentation.

The information reported in this manual must be used only by the qualified technical operator, authorized to perform: handling, installation and maintenance of the equipments in hand.

The technical operators must be trained in all the aspects concerning functioning and safety. The technical operators must interact following all required safety rules.

Working zones and dangerous zones

The following classification has been established for a better definition of the intervention field and of the corresponding working zones:

• **Dangerous zones:** any zone inside and/or near a machine, where the presence of an exposed person represents a risk for the safety and health of said person.

• Exposed person: any person completely or partly in a dangerous zone.



The dangerous zones are also:

• All the working areas inside the machine

• All the areas protected by special protection and safety systems, such as photocells photoelectric barriers, protection panel, interlocked doors, protection guard.

• All the zoned inside control units, electrical panels and connector blocks.

• All zones around the functioning machine, when the minimum safety sistances are not complied with.

Equipment necessary for installation

For the correct execution of the installation operations, the authorized technical operator must provide himself with the tools provided, such as:

3 and 8 mm slot screwdriver	Gas leaks detector.	Tools for gas use (pipes, gaskets etc.)
Fixed spanners from 7 mm to 24 mm	Tools for electrical use (cables, terminal boards, industrial outlets etc.)	Tools for water use (pipes, gaskets etc.)
Electrician shears	Self-locking pliers	Kit for gas type changeover, supplied from the manufacturer



In addition to the tools indicated, a device for the equipment lifting will also be necessary: it must comply with all the in force standards concerning the hoisting equipments.

Indications concerning residual risks

Though the rules for "good manufacturing practice" and the provisions of law which regulate manufacturing and marketing of the product have been implemented, "residual risks" still remain which, due to the very nature of the appliance, could not be eliminated. These risks include:

4	Residual risk of electrocution: This risk remains when intervening on live electrical and/or electronic devices.
<u>ss</u>	Residual risk of burning: This risk remains when unintentionally coming into contact with materials at high tempera- tures.
	Residual risk of burning for spillage of material: This risk remains when unintentionally coming into contact with materials being spilled at high temperatures. Containers too full of liquids, or solids, changing their state while they are being heated (from a solid state to a liquid state), if incorrectly used, can cause burn- ing. During processing phase, the containers being used must be placed on clearly visible levels.
	Residual risk of limb crushing: This risk remains when unintentionally coming into contact with any part being positioned, transported, stored, assembled.

Operating mode in case of smell of gas in the room



B

In case of gas smell in the room, immediately execute with the utmost haste the procedures described below.

- Immediately interrupt gas supply (Close the network, detail A).
- Immediately aerate the room.
- Do not operate any electrical device in the room (Detail B-C-D).
- Do not operate any electrical device that could produce sparks or flames (Detail B-C-D).
- To inform the institutions in charge (electric company and/ or fire brigade), use a communication means placed outside the room where gas smell has been noticed.

С



D

Obligations - Prohibitions - Suggestions - Recommendations

	On reception, open the packaging and make sure that the appliance and accessories have not been damaged during transportation. If damage is found, report it promptly to the carrier and do not install the appliance. Contact qualified and authorised personnel to report the problem detected. The manufacturer is not liable for damage caused during transportation
	Prohibition for unauthorised personnel to perform any interventions (included children, disabled and persons with limited physical, sensory and mental skills).
Ţī	Read the instructions before performing any type of operation.
	Wear a protection outfit, suitable to the operations to be performed. For what concerns the per- sonal protection devices, the European Community has issued the directives which the operators must follow.
	Absolute prohibition to damage or remove the plates and pictograms applied to the machine.
	Interrupt every form of supply (electrical - gas - water) upstream the machine each time it's nec- essary to operate in safety conditions.
	Do not leave objects or inflammable material next to the machine.
) Ibj	Special safety prescriptions (Obligations-Prohibitions-Dangers) are mentioned in detail in a spe- cific chapter concerning these issues.

Safe handling

The noncompliance with the instructions described below exposes the operator to the danger of serious injuries.
Installation operations must be performed by qualified and authorized technical operators, in keep- ing with the in force standards concerning thus issue, using the suitable materials described here.
Wear personal protection clothing, which must comply with the requirements of the EC directive concerning the individual protection devices.
The operator authorized to appliance handling and installation operations must arrange, if neces- sary, a "safety plan", in order to safeguard the safety of the persons involved in the operations. Moreover, the operator must keep to and strictly and scrupulously apply the laws and standards concerning mobile yards.
Make sure that the employed lifting means have a carrying capacity suitable to the loads to be lifted and that they are kept in good conditions.
Perform handling operations using lifting means with a carrying capacity suitable to the appliance weight, increased by the 20%.
Follow the indications written on the package and/or on the same appliance before going on with the handling.
Check the barycentre of the load before lifting the appliance.
Lift the appliance from the floor, enough to allow its handling.
Do not wait or pass under the equipment while it is being lifted and handled.

Foreword

3.

Depending on the cases, the appliance is shipped in the following configuration:

1. Blocked on the wooden base, with lining in a material suitable for packaging (detail A).

The type of packaging is chosen according to transport distance, to the customer prescriptions and to how long the appliance will remain in the package.

The following data will be applied on the package:

- destination
- possible codes
- safety pictograms
- instruction pictograms

The machines can be transported with two means:

with truck

with container.

The same type of package is foreseen in both cases.

Handling - Transport



The packed appliance must be positioned in order to keep to the indications given in the pictograms and in the writings on the package outer wrap.

Do not wait or pass under the equipment while it is being lifted and handled. The noncompliance with these instructions exposes the operator to the danger of serious injuries.

- Position the hoisting equipment: take care to the barycentre of the load to be lifted (detail B - C).
- Lift the appliance enough to allow its handling.
- Position the appliance in its standing place.

Storage

Material storage methods must envisage pallets, containers, conveyors, vehicles, lifting tools and devices, which can prevent any damage caused by vibrations, bumps, abrasions, corrosions, temperature or any other possible conditions.

The stored parts must be checked periodically to identify any possible damage.



Δ

Package removal

X	The addressee is in charge of the disposal of the packing materials, which must be eliminated according to the laws in force in the appliance installation country.
(f)	 Remove the protection angle bars, first the upper and then the lateral ones; Removed the protective material used for the package. Lift the appliance at the necessary height and remove the base; Position the appliance on the floor. Remove the means used to lift the appliance. Clear the operating area from all the material that has been removed.
	Once the packaged has been removed, the appliance must appear free of tampering, dents or other defects. Otherwise, immediately inform the assistance service.

Removal of protection materials

The outer surfaces of the appliance are protected by a coating of adhesive film, which must be manually removed once positioning phase is over.

Clean the appliance manually removing all the material used to protect its parts.

) Jej	Make sure not to damage the stainless steel surfaces, and remember especially not to use corrosive products, abrasive material or sharp tools.
	Do not clean the appliance with pressurized and/or direct water jets.
	Do not use aggressive materials such as solvents to clean the appliance. Carefully read the indications on the label of the detergent products being used, wear a protective equip- ment suitable to the operations to be carried out (See protection means indicated on the label of the packaging)
) Jefj	Rinse the surfaces with tap water and dry them with an absorbent cloth or other non abrasive material.

Levelling and fixing

Position in the working area (see allowed operational and environmental conditions), with the different equipments already made suitable.

Levelling and fixing envisage: the equipment adjustment as an individual independent unit or, if foreseen, its fixing in a "series".



3.

The series positioning sequence for the different equipments is strictly connected to the purchaser (user) requirements.

Position a level on the structure (detail D).

Adjust the levelling feet (detail E) according to the indications shown by the level.

) Jej The appliance is perfectly levelled when level and feet are adjusted on the same width and depth of the appliance.



"Series" assembly

Remove the knobs and unscrew the screws for the fixing of the panel on both appliances (detail F).

The minimum distance of the appliance from the wall must be 10 cm, if this should be lower, the walls immediately close to the appliance should be insulated with fire-retardant and/or insulating treatments.

Place the equipments in order to make their sides perfectly adhere (detail G).

Carry out the appliance levelling as previously described (detail E).

Introduce the fixing screws in their housings and block the two structures with the locking nuts (detail H1).

Introduce the supplied fixing cap between the two appliances (detail H2)

If necessary, repeat levelling and fixing operation sequence for the remaining equipments.







Introduction of terminal (optional)

In order to introduce the terminal, position it and fix it with the equipped screws provided (detail L1).

Once the described operations have been carried out, position again the panels and knobs of the different appliances in the respective housings.

Description of stop modes



In stoppage conditions caused by faults and emergencies, in the event of imminent danger, it is mandatory to close all the locking devices on the supply lines upstream the appliance (Electrical-Water-Gas).

The drawing illustrates the various positions the knobs take on during an emergency stop (A1-B1-C1-D1-E1) and stoppage during a working phase (A2-B2-C2-D2-E2).

Stoppage due to faulty operations

Safety component

Standard supply with following models:

- Fryer (present on all models)
- Tilting Pan (present on all models)
- Pot (present on all models)
- Pasta cooker (present on all models)
- Stove (present on all models with electric oven. Only for 900-980: present on all models with standard electric oven)
- Frytop present on all electric models (only for 900-980)
- Lava stone (not present)
- Bain-marie (not present)
- Solid top (only for 900-980: present on all models with standard gas oven)
- Induction (present on all models)

Stop: In situations or circumstances which can be dangerous, a safety thermostat is triggered, automatically stopping heat generation. The production cycle is interrupted until the cause of the fault is resolved. **Restarting:** After the problem that triggered the safety thermostat is resolved, the authorised technician can restart the appliance by means of the specific controls.

Emergency stop

In situations or circumstances which can be dangerous, turn the knob to "Zero" depending on the model (A-B-C-D-E-1). See knobs, keys and indicator light modes and functions.



Stoppage during a work phase

In situations or circumstances which require temporary stop of heat generation, act as follows:

- Gas Appliance: Turn the knobs to the piezoelectric position (A-B-C-2), the pilot flame remains lit as the gas flow in the burner is not interrupted.
- Electric Appliance: Turn the knobs "D2-E2" to "Zero" to stop heat generation.
- (See knobs, keys and indicator light modes and functions).



Commissioning



When commissioning the appliance and when starting it after a prolonged stop, it must be thoroughly cleaned to eliminate all residue of extraneous material (See Routine Maintenance).

When the operations have been successfully performed, go on with the ordinary use of the appliance, see "Daily activation".

Daily activation"

- 1. Open the network locks upstream the appliance (Gas Water Electric).
- 2. Make sure that the water drain (if present) is not clogged.
- 3. Make sure that the room local exhaust system works properly
- 4. Check the cleanliness and hygiene of the appliance.

When the operations have been successfully performed, go on with "Start for cooking" operations, described in the use manual: operating instructions issued for each appliance.

Daily deactivation

Perform the operations according to the procedure described for each appliance. Once the above mentioned operations for each appliance are over, it is necessary to:

- 1. Close the network locks upstream the appliance (Gas Water Electric).
- 2. Make sure that the drain cocks (if present) are positioned to "Close".
- 3. Check the cleanliness and hygiene of the appliance see "Cleaning".

Prolonged deactivation in time

In the event of prolonged inactivity, carry out all the procedures described for the daily deactivation and protect the parts mostly exposed to oxidation as described in "Maintenance" chapter.



If the appliance is connected to a flue, the exhaust pipe must be cleaned according to that foreseen by specific regulatory provisions of the country (contact your installer for information).

To make sure that the appliance is in perfect technical conditions, have it serviced at least once a year by an authorised technician of the assistance service.

PT74	Obligations - Prohibitions - Suggestions - Recommen- dations
لنلما	Before performing any of the cleaning operations described hereafter, the operator must have had a look at the whole document, carefully read:
	 General and safety warnings Indications concerning residual risks Safety for a correct use Safety for the appliance cleaning
	Prohibition for unauthorised personnel to perform any interventions (included children, disabled and persons with limited physical, sensory and mental skills). Prohibition for generic operators to perform operations reserved for qualified and authorised technicians.
	If the appliance is connected to a flue, the exhaust pipe must be cleaned according to what foreseen by specific regulatory provisions of the country (Contact your installer for information).
) (B)	To make sure that the appliance is in perfect technical conditions, have it serviced at least once a year by an authorised technician of the assistance service.
	Filth deposit built up near heat sources can burn during normal use of the appliance and create dangerous situations. The appliance must be cleaned regularly and every incrustation and/or food deposit removed.
) A	In order to eliminate every residual of moisture on the electrical plates, to ward off any early wear, once routine cleaning operations are over, switch the appliance on, make it work for approximately 10' and switch it off.
	Whenever you access the cooking area, always remember that the danger of being burnt per- sists. It is therefore mandatory to take appropriate measures for personal protection.
	Disconnect electrical power upstream the appliance whenever you need to work in safe condi- tions to perform cleaning or maintenance.
	Wear a protection outfit, suitable to the operations to be performed. For what concerns the per- sonal protection devices, the European Community has issued the directives which the operators must follow.
	The appliance is used to prepare food products. Keep the appliance and the surrounding area constantly clean. Failure to keep the appliance in ideal hygienic conditions could cause it to deteriorate quickly and create dangerous situations.
	The chemical effect of salt and/or vinegar or other acid substances can in the long run cause the inside of the cooking compartment to corrode during cooking. At the end of the cooking cycle of such substances, the appliance must be washed thoroughly with detergent, abundantly rinsed and carefully dried.
	The liquid detergent for cleaning the cooking compartment must have certain chemical features: pH higher than 12, without chlorides/ammonia, viscosity and density similar to water. Use non-aggressive products for cleaning the inside and outside of the appliance (Use detergents on the market for cleaning steel, glass and enamel).
	Carefully read the indications on the label of the products being used, wear a protective equip- ment suitable to the operations to be carried out (See protection means indicated on the label of the packaging)
) L	Make sure not to damage the stainless steel surfaces, and remember especially not to use corrosive products, abrasive material or sharp tools.
	Do not clean the appliance with pressurized and/or direct water jets.
) Jej	Rinse the surfaces with tap water and dry them with an absorbent cloth or other non abrasive material.
) (b)	In the event of prolonged inactivity, besides disconnecting the supply lines, you must thoroughly clean all the inside and outside parts of the appliance.

RA	Cleaning at commissioning
	Remove the outer protective film by hand and thoroughly clean all the outside parts of the
	At the end of the operations described for cleaning the outside parts, carefully clean the cooking compartment.
	Depending on the type of appliance, remove: grids, pans, racks, wall baffle, or any other object that can be removed from the cooking compartment.
	Use a standard sprayer to apply the detergent liquid on the whole surface of the cooking compartment, and using a non-abrasive sponge, clean the entire surface thoroughly by hand.
	When finished, rinse the cooking compartment abundantly with tap water. Drain away the liquid with detergent and/or other impurities in the special drain collecting hole (Present only in some models).
	When the operations have been successfully performed, carefully dry the cooking com- partment with a non-abrasive cloth. If necessary, repeat the operations described above for a new cleaning cycle.
	Clean with detergent and tap water also the parts that have been removed (grids, pans, racks, wall baffles, or any other object that can be removed from the cooking compartment). Carefully dry also the components that have been removed. Once these operations are over, position the removed parts in the housings provided.
) D	When repositioning the parts removed, do not invert burners and wall baffles' posi- tions.
) A	In order to eliminate every residual of moisture on the electrical plates, to ward off any early wear, once routine cleaning operations are over, switch the appliance on, make it work for approximately 10' and switch it off.

	Cleaning for prolonged deactivation
	In the event of prolonged inactivity, carry out all the procedures described in "Daily deactiva- tion", and for each appliance, apply
	the procedure described in "Maintenance" (See cleaning)
	When the operations are over, protect the parts mostly exposed to oxidation
	doing as follows.
	I herefore:
	Use lukewarm water with a bit of soap to clean the parts;
	 Rinse the parts thoroughly, without using pressurised and/or direct water jets.
	Dry the surfaces carefully using non-abrasive material;
	• Go over all the stainless steel surfaces with a non-abrasive cloth slightly moistened with Vaseline to create a protective coating.
	For appliances with doors and rubber gaskets, leave the door slightly ajar to let it air out and spread protective talcum powder
L @	on the rubber gasket surfaces.
	Air out the appliances and rooms regularly.
	1

Qualification - Operation - Frequency



"Generic" Operator

Person authorised and in charge of appliance operation with active guards and capable of performing simple tasks.



"Homogeneous" Operator

Learned operator, authorized to carry out the handling, transport, installation, maintenance, repair and demolition of the equipment.

	OPERATION	FREQUENCY
	Cleaning at commissioning	Upon arrival after installation
)	Appliance cleaning	Daily
)	Cleaning parts in contact with foodstuff	Daily
	Flue cleaning	Yearly
	Checking thermostat	Upon arrival after installation - Yearly
	Checking microswitch	Upon arrival after installation - Yearly
	Checking supply cable	Upon arrival after installation - Yearly
	Checking safety valve	Upon arrival after installation - Every six months
)	Top cleaning (chrome-plated, cast iron)	Daily

	If the supply cable should be damaged, contact authorized customer service for replacement
) Ag	Should a problem occur, the generic operator performs the first search and, if qualified, eliminates the cause of the problem and restores the appliance correct operation.
) Al	If the problem cannot be resolved, turn the appliance off, disconnect it from the electrical mains and shut all the supply valves. Then contact authorized customer service.
) Jeff	The authorized maintenance technician intervenes when the generic operator was not able to pinpoint the cause of the problem, or whenever restoration of correct operation of the appliance entails executing operations for which the generic operator is not qualified.

Troubleshooting



Notes! Whenever the appliance does not work properly, try to solve the less serious problems using this table.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	OPERATION
The appliance does not turn on.	 The master switch is not connected. The residual current device or circuit breaker has tripped. 	 Connect the master switch. Restore the residual current device and/or circuit breaker.
The inner walls of the tank are covered with limestone.	The water is too hard; the sof- tener is finished.	 Connect the appliance to a water softener. Regenerate the water softener. Descale the cooking compartment.
The cooking compartment is stained.	Quality of the water.Ineffective detergent.Insufficient rinsing.	 Filter the water (see water softener). Use the recommended detergent. Rinse once again.
The light indicators do not turn on.	 The master switch is not connected. The residual current device or circuit breaker has tripped 	 Connect the master switch Restore the residual current device and/or circuit breaker



Notes! If the problem cannot be resolved, turn the appliance off, and shut all the supply valves. Then contact authorized customer service.



Deactivation and scrapping of appliance

OBLIGATION OF DISPOSING OF MATERIALS USING THE LEGISLATIVE PROCEDURE IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE APPLIANCE IS SCRAPPED

In compliance with Directives (see Section n. 0.1) relating to the reduction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal. The symbol of the barred waste bin carried on the appliance or its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be disposed of separately from other waste.

Differentiated waste collection of this appliance at the end of its life is organised and implemented by the manufacturer. The user who wishes to get rid of this appliance must contact the manufacturer and follow the instructions received to separately dispose of the appliance at the end of its life.

An appropriate collection and dispatching of exhausted appliances to environmentally compatible recycling, treatment and disposal plants helps to prevent damaging effects on health and environment and also guarantees that the component parts of exhausted appliances are effectively recycled and/or reused. Holders of exhausted appliances who dispose of them illegally will be prosecuted according to the in force standards.



Appliance deactivation and scrapping are entrusted to skilled electrical and mechanical personnel, who must wear the individual protection devices provided, such as clothing with characteristics suitable to the operations to be performed, protective gloves, accident prevention shoes, helmets and goggles.

Before starting disassembly, create a space around the appliance, wide and tidy enough to allow the operator movements in safety conditions.

It is necessary to:

- Clear the electric network.
- Disconnect the appliance from the electric network.
- Remove the appliance exit electrical cables.
- Close water entry cock (network valve) from the waterworks.
- Disconnect and remove the waterworks' pipes from the appliance.
- Disconnect and remove the pipe for grey water drain exit.



After disassembly, there could be a wet area around the appliance, therefore, dry these zones before proceeding further.

When the operating area has been reset through this procedure, it is necessary to:

- Remove the protection panels.
- Strip down the appliance in its main parts.

• Separate the appliance parts according to their typology (eg. metallic materials, electric materials etc.) and dispatch them to waste separation centres.

1.1 FREE STANDING ELECTRIC RANGES

	Dimonsions	Dimonoiono			Power	· input* (k	W)		Total	Moight
MODEL	(mm)	oven (mm)	1500	2600	2600	2500	Ov	ren	(kW)	(kg)
	, , ,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	W	W	(Q) W	(P) W	Grill (kW)	R2 (kW)		
E277/E2A77	400X730X250/850		1	1					4,1	20/35
E2P77	400X730X250					2			5	20
E477/E4A77	700X730X250/850		2	2					8,2	40/60
E4P77	700X730X250					4			10	40
E677/E6A77	1100X730X250/850		3	3					12,3	90/100
E677Q	1100X730X250				6				15,6	120
E277Q/E2A77Q	400X730X250/850				2				5,2	27/45
E477Q/E4A77Q	700X730X250/850				4				10,4	49/69
E6A77Q	1100X730X850				6				15,6	136
E2AP77	400X730X850					2			5	58
E4AP77	700X730X850					4			10	92
E4F77	700X730X850	560X660X310	2	2			1,5	3,8	13,5	90
E4F77Q	700X730X850	560X660X310			4		1,5	3,8	15,7	99
E6FA77	1100X730X850	560X660X310	3	3			1,5	3,8	17,6	136
E6FA77Q	1100X730X850	560X660X310			6		1,5	3,8	20,9	136
E4FP77	700X730X850	560X660X310				4	1,5	3,8	15,3	125
E4FV77	700X730X850	560X660X310	2	2			2	,6	10,8	125
E4FVP77	700X730X850	560X660X310				4	2	,6	12,6	117

*VOLTAGE SUPPLY: 3N AC 415 V; 3 AC 240 V; 1N AC 240 V 50/60 Hz

N.B.: Power absorbed with 3N AC 380 V; 3 AC 220 V; 1N AC 220 V 50/60 Hz is approx. 16% less.

R2 = Lower heating element

A = Cupboard F = Oven P = Lowered Q = Squared V = Ventilated

1.2 TECHNICAL CHARACTERISTICS

STRUCTURE Stainless steel frame AISI 304, stainless steel panels and base mounted on height-adjustable feet. **TOP** in stainless steel AISI 304 seal tight.

COOKING PLATES made of cast iron and with fast heat-up system; fitted with a safety protection against any overheating. Each plate is connected to a green indicator light signalling its activation.

ELECTRIC SWITCHES controlling the elements with 7 positions, for an optimum element temperature adjustment. **CONTROL KNOBS** made of insulated material.

1.3 OVEN GN2/1

COOKING CHAMBER in high-temperature and acid resistant porcelained steel, with internal dimensions complying to GASTRONORM 2/1. Thermal insulation with high-density glass wool. Grill's lateral supports made of chromate steel bars, easily extractable for cleaning. Grill made of chromate steel bar.

OVEN DOOR with double panelling and insulating glass wool interspace, door headers of enamel steel, handles mounted on athermal supports, and door seal. Balanced spring hinges.

1.4 ELECTRICAL HEATING

- Armoured stainless steel resistances placed on the bottom and on the top of the oven.

- Thermostatic control of the temperature with the possibility to heat only the lower or upper part or both for maximum uniformity. The start-up of the upper resistance allows to "grill".
- Pilot lights indicating that the power of the upper and lower resistance thermostat is on and that it is in operation.

Installation must be performed by qualified technicians according to the law in force.

WARNINGS:

Should the unit be installed against a wall, the latter must be heat-resistant to temperatures of 100°C and must be fireproof. Before proceeding with the installation, remove the protective plastic film from the relevant parts, eliminating any adhesive residues with an appropriate cleaning product suitable for stainless steel.

Install the unit in a horizontal position; its correct levelling will be achieved by rotating the adjustable feet.

If the unit is installed by itself, it is advisable to fasten it to make its stability safer.

2.1 INFORMATION ABOUT FREE STANDING ELECTRIC RANGES

The serial plate is located as follows on the door and inside.



2.2 LAWS, REGULATIONS AND TECHNICAL DIRECTIVES

The following indications should be observed during installation:

- Accident and fire regulations in force
- The regulations of the electric power supply company.
- Local Hygienic regulations.
- The rules for electrical systems.

2.3 INSTALLATION PLACE

- The unit should be installed in adequately ventilated places.
- Install the unit in compliance with the safety regulations.

2.4 POSITIONING

- The various units may be installed individually or together with other units of our range.
- This unit is not suitable for encasing.
- The distance between side walls must be a minimum of 10cm; should the distance be less or the wall or floor material be flammable, it is essential to use a thermal insulator.

Electrical connection should be performed in compliance with the IEC regulations, only by authorised and competent personnel. In the first instance, examine the data shown on the technical data table of this manual, on the label and on the electrical diagram. The envisaged connection is of the fixed type.

IMPORTANT: Ahead of each unit it is necessary to install an omnipolar main breaker, having a spacing among contacts of at least 3mm; example:

- manual breaker of appropriate capacity, complete with fuse valves
- automatic breaker with respective magnetothermal relays.

3.1 EARTHING

It is essential to earth the unit.

SPECIFIC WARNINGS

The electrical safety of this unit is assured only when it is correctly connected to an efficient earthing system as stated in the electrical safety regulations in force; the Manufacturer declines any responsibility for the non-compliance with these safety regulations.

It is necessary to verify this fundamental safety requisite and, in case of doubt, ask for an accurate testing of the system by professionally qualified personnel.

The Manufacturer cannot be deemed responsible for any damages caused by the lack of unit earthing.

ATTENTION: NEVER INTERRUPT THE EARTH WIRE (Yellow-Green).



The unit should be included within an equipotential system whose efficiency must be tested according to the law in force. The screw marked with the label "Equipotential" is located near the terminal box on the base for models with oven, and at the back for the remaining models.

3.3 POWER SUPPLY CABLE

The unit is supplied fitted for the following voltages: 3N AC 380...415V; 3 AC 220...240V; 1N AC 220...240V 50/60 Hz. The flexible cable for power supply connection should not have characteristics lower than the rubber insulation type H07RN-F. The cable should be inserted through the cable clamp and firmly fastened. Furthermore, the supply voltage with the unit functioning should not go outside the value of the nominal tension $\pm 10\%$.

To have access to the terminal box in order to connect the unit to a supply network having different characteristics from those provided for, or to replace the supply cable, you need to:

- remove the front panel (top or top + cabinet)

or

- remove the appropriate panel on the left side (cooker with electric oven)
- connect the cable to the terminal box according to need, and following the instructions shown on the provided sticker near the terminal bord and on the present booklet.

3.4 ADVICE TO FITTERS

Activate the unit according to the use instructions, and explain its operation to the user by consulting the instruction booklet, illustrating also any manufacturing and/or functional modifications.

Leave the instruction booklet with the user, advising that he/she should refer to it for any future consultation.

3N AC 380415 V 50/60 Hz.		PE (Terra) N (NP)	giallo-verde azzurro
	O = C $O = C$	L ₃ (T) L ₂ (S) L ₁ (R)	nero nero marrone
2N AC 380415 V 50/60 Hz.		PE (Terra) N (NP)	giallo-verde azzurro
	0 s 2 L ₂ 0 0 s 1 L ₁ 0	L ₂ (S) L ₁ (R)	nero marrone
3 AC 220240 V 50/60 Hz.	Ø≑6 PEØ I ØN 5 Ø ØN 4 Ø	PE (Terra) L ₃ (T)	giallo-verde nero
	$\begin{array}{c} OT & L_{2} O \\ OS & 2 & L_{2} O \\ OR & 1 & L_{1} O \end{array}$	L ₂ (S) L ₁ (R)	nero marrone
1N AC 220240 V 50/60 Hz.	$ \begin{array}{c c} & \bigcirc \\ & \bigcirc \\$	PE (Terra) N (NP)	giallo-verde azzurro
	ØR 1 L, Ø	L ₁ (R)	marrone

Tab. 2

The electrical connection plate is placed near the terminal board.

	1	2	3	4	5	6	
		380.	415 V 3N	ີ 50/6	0 Hz	Ê	
	L1	L2	L3		N	PE	
		380	415 V 2N	∿ 50/	60 Hz	Ê	
	L1	L2		•	N	PE	
-		220.	240 V 3 ∩	ر 50/60 H	-Iz	<u>ج</u>	
	L1	•	L2	· ·	L3	PE	
	•	220.	240 V 🛛 🕔	50/60 Hz		Ê	
	LĨ	-	-		N	PE	
`							

	Supply voltage type									
MODEL	380/415 50-6	5 V ~ 3N 60 Hz	380/415 50-6	380/415 V ~ 2N 50-60 Hz		220/240 V ~ 3AC 50-60 Hz) V ~ 1N 0 Hz		
	Mass A/F	n. cables (mm ²)	Mass A/F	n. cables (mm ²)	Mass A/F	n. cables (mm ²)	Mass A/F	n. cables (mm ²)	1	
E277/E2A77	-	-	9	5x2.5	-	-	18	3x2,5	1	
E477/E4A77	12	5x2.5	18	4x2.5	20	4x4	36	3x6	1	
E677/E6A77	18	5x2.5	27	4x4	30	4x4	54	3x10	1	
E277Q/E2A77Q	8	5x2.5	12	4x2.5	13	4x2.5	23	3x4	1	
E477Q/E4A77Q	15	5x2.5	23	4x4	26	4x4	45	3x6	1	
E677Q/E6A77Q	23	5x4	34	4x6	40	4x6	67	3x10	1	
E2P77/E2AP77	8	5x2.5	11	4x2.5	13	4x2.5	22	3x4	1	
E4P77/E4AP77	15	5x2.5	22	4x4	25	4x4	44	3x6	1	
E2AP77	8	5x2.5	12	4x2.5	13	4x2.5	23	3x4	1	
E4AP77	15	5x2.5	22	4x4	25	4x4	44	3x6	1	
E4E77	8	5x2.5	12	5x2.5	13	5x2.5	23	3x4		
E4F//	12	5x2.5	18	5x2.5	21	4x4	35	3x6		
F4F770	8	5x2.5	12	5x2.5	13	5x2.5	23	3x4		
	15	5x4	23	4x4	22	4x4	45	3x6		
E6EA77	8	5x2.5	12	5x2.5	13	5x2.5	23	3x4		
LOFATT	18	5x4	27	4x4	30	4x4	53	3x6		
E6EA770	8	5x2.5	12	5x2.5	13	5x2.5	23	3x4		
EOFATIQ	23	5x4	34	4x4	39	4x4	68	3x6		
E4ED77	8	5x2.5	12	5x2.5	13	5x2.5	23	3x4		
	15	5x2.5	22	4x4	38	4x4	44	3x6		
E4EV/77	4	5x2.5	6	5x2.5	6	5x2.5	11	3x2,5		
	12	5x2.5	18	5x2.5	21	4x4	35	3x6		
E4E\/D77	4	5x2.5	6	5x2.5	6	5x2.5	11	3x2,5		
	15	5x2.5	22	4x4	38	4x4	44	3x6	Ta	

4.

REPLACING IMPORTANT COMPONENTS

The equipment must be tested each year.

The replacement must be carried out by an 'Authorised technician'!

- Before replacing the components carry out the following operations:
- unplug the oven components
- remove the knob
- remove the front plate

A) Switch

- remove the instrument panel
- undo the screws fastening the component
- disconnect the wires, following the wiring diagram
- replace the component and reassemble everything, following the wiring diagram
- fit it all back together in reverse order to the above.

B) Electric plates

- unscrew the bolt under the plate
- remove the plate protection
- remove the plate by lifting it off the top
- disconnect the wires
- replace the part and reassemble everything, following the wiring diagram

C) Oven switch and thermostat.

Hold the front panel in your hand and:

- undo the two M5 screws;
- detach the thermostat from the switch; the thermostat is hooked to the switch by a bracket.
- carefully fold the two splines and detach the thermostat from the switch;
- remove the bulb from inside the oven. The bulb is fixed by two brackets;
- detach the wires, referring to the electrical diagram;

- install the new switch and the new thermostat, referring to the electrical diagram and following the reverse assembling order. **Attention:** the switch and the thermostat should be grounded to earth (yellow-green wires).

D) Oven reistors

You can disassemble the elements from inside the oven chamber:

- detach the wires referring to the electrical diagram;

- install the new resistor referring to the electrical diagram and following the reverse assembling order.

Attention: the resistors should be grounded to earth (yellow-green wires).

E) Oven limit thermostat

If the limit thermostat is activated, then there is a fault; it is therefore almost impossible that it should be replaced.

1.1 ELECTRIC SOLID TOP

	Dimonsions	Dimonsions	Р	ower input*	(kW)	Total	Moight]
MODEL	(mm)	oven (mm)	2250	Ov	ren	(kW)	(kg)	
			W	Grill (kW)	R2 (kW)			
ET777	700X730X250		4			9	65	
ETA777	700X730X850		4			9	84]
ETF777	700X730X850	560X660X310	4	1,5	3,8	14,3	117	Tab.1

*VOLTAGE SUPPLY: 3N AC 400 V; 3 AC 230 V; 1N 230 V 50/60 Hz

N.B. Power absorbed with 3N AC 380 V; 3 AC 220 V; 1N 220 V 50/60 Hz is approx 8% less Power absorbed with 3N AC 415 V; 3 AC 240 V; 1N 240 V 50/60 Hz is approx 8% more

**VOLTAGE SUPPLY: 3N AC 415 V; 3 AC 240 V; 1N 240 V 50/60 Hz

N.B. Power absorbed with 3N AC 400 V; 3 AC 230 V; 1N 230 V 50/60 Hz is approx 8% less Power absorbed with 3N AC 380 V; 3 AC 220 V; 1N 220 V 50/60 Hz is approx 16% less

1.2 TECHNICAL CHARACTERISTICS

STRUCTURE Stainless steel frame AISI 304. stainless steel panels and base mounted on height-adjustable feet. **TOP** in steel.

THERMOSTAT adjustable min 80°/ max 450°.

2.

CONTROL KNOBS made of insulated material.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation must be performed by qualified technicians according to the local law in force.

WARNINGS: Should the unit be installed against a wall, the latter must be heat-resistant to temperatures of 100°C and must be fireproof.

Before proceeding with the installation, remove the protective plastic film from the relevant parts, eliminating any adhesiveresidues with an appropriate cleaning product suitable for stainless steel.Install the unit in a horizontal position; its correct levelling will be achieved by rotating the adjustable feet.

If the unit is installed by itself, it is advisable to fasten it to make its stability safer.

2.2 LAWS, REGULATIONS AND TECHNICAL DIRECTIVES

The following indications should be observed during installation:

-Accident and fire regulations in force

-The regulations of the electric power supply company.

-Local Hygienic regulations.

-The rules for electrical systems.

2.3 INSTALLATION PLACE

-The unit should be installed in adequately ventilated places. -Install the unit in compliance with the safety regulations.

2.4 POSITIONING

-The various units may be installed individually or together with other units of our range.

-This unit is not suitable for encasing.

-The distance between side walls must be a minimum of 10cm; should the distance be less or the wall or floor material beflammable, it is essential to use a thermal insulator.

2.5 ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connection should be performed in compliance with the IEC regulations, only by authorised and competentpersonnel. In the first instance, examine the data shown on the technical data table of this manual, on the label and on theelectrical diagram. The envisaged connection is of the fixed type.

IMPORTANT: Ahead of each unit it is necessary to install an omnipolar main breaker, having a spacing among contacts of at least 3mm; example:

-manual breaker of appropriate capacity, complete with fuse valves

-automatic breaker with respective magnetothermal relays.

2.5.1 EARTHING

It is essential to earth the unit. To this purpose, it is necessary to connect to an efficient earthing system the terminals marked with the symbols () placedon the line-receiving terminal box. The earthing system should comply with the law in force.

SPECIFIC WARNINGS

The electrical safety of this unit is assured only when it is correctly connected to an efficient earthing system as stated in the electrical safety regulations in force; the Manufacturer declines any responsibility for the non-compliance with these safety regulations.

It is necessary to verify this fundamental safety requisite and, in case of doubt, ask for an accurate testing of the system byprofessionally qualified personnel.

The Manufacturer cannot be deemed responsible for any damages caused by the lack of unit earthing. ATTENTION: NEVER INTERRUPT THE EARTH WIRE (Yellow-Green).

2.5.2 EQUIPOTENTIAL

04

The unit should be included within an equipotential system whose efficiency must be tested according to the law in force. The screw marked with the label "Equipotential" is located near the terminal box on the base for models with oven, and at the back for the remaining models.

2.5.3 POWER SUPPLY CABLE

The unit is supplied fitted for the following voltages:

3N AC 380...415V; 3 AC 220...240V; 1N AC 220...240V 50/60 Hz.

The flexible cable for power supply connection should not have characteristics lower than the rubber insulation typeH07RN-F. The cable should be inserted through the cable clamp and firmly fastened. Furthermore, the supply voltage with the unit functioning should not go outside the value of the nominal tension $\pm 10\%$.

To have access to the terminal box in order to connect the unit to a supply network having different characteristics from those provided for, or to replace the supply cable, you need to:

-remove the front panel (top or top + cabinet)

-remove the appropriate panel on the left side (cooker with electric oven)

-connect the cable to the terminal box according to need, and following the instructions shown on the provided stickernear the terminal bord and on the present booklet.

2.5.4 ADVICE TO FITTERS

Activate the unit according to the use instructions, and explain its operation to the user by consulting the instruction booklet, illustrating also any manufacturing and/or functional modifications. Leave the instruction booklet with the user, advising that he/she should refer to it for any future consultation.

2.5.5 CONNECTIONS TO VARIOUS MAIN POWER SUPPLIES

3N AC 380415 V 50/60 Hz.		PE (Earth)	yellow-green blue
	013 L 0	— L ₃ (T)	black
	052 L,0- 081 L,0-	$L_2(S)$ L ₁ (R)	black brown
	0÷0 PE0	PE (Earth)	yellow-green
2N AC 380415 V 50/60 Hz.	ONS O	– N (NP)	blue
an interaction	01,10	(2)	black
	ØR1 40	$L_2(0)$	brown
1000	Ø\$6 PEØ	PE (Earth)	yellow-green
3 AC 220240 V 50/60 Hz.	0 N 5 0	— L ₃ (T)	black
	OT 3 4,0	– L ₂ (S)	black
	ORILO	L, (R)	brown
	0\$\$ PE0	PE (Earth)	yellow-green
1N AC 220240 V 50/60 Hz.	ONS O	— N (NP)	blue
	OT & LO		
	ORIL,O	- L, (R)	brown

Tab. 2

The serial plate is located as follows on the door and inside.



MODEL		Supply voltage type									
	380/415 50-6	380/415 V ~ 3N 50-60 Hz		380/415 V ~ 2N 50-60 Hz		220/240 V ~ 3AC 50-60 Hz		220/240 V ~ 1N 50-60 Hz			
	Mass A/F	n. cable (mm ²)	Mass A/F	n. cable (mm²)	Mass A/F	n. cable (mm ²)	Mass A/F	n. cable (mm²)			
ET777/ETA777	13	5x2,5	20	4x2,5	23	4x4	40	3x1,5			
ETF77	8	5x2,5	12	5x2,5	13	5x2,5	23	3x4			
	21	5x4	32	5x4	37	4x6	64	4x6			

3.

REPLACING IMPORTANT COMPONENTS

The substitutions indicated below should be done only by a "Authorized Service Center". Before performing the replacement of components, you must remove power from the device via the double pole switch.

A) Switch and thermostat

- Remove the dashboard
- Loosen the screws holding the component
- Remove the thermostat from the switch, carefully bending the two tabs of the locking bracket
- Unprotect the thermostat bulb and remove it from the slot
- Disconnect the wires, taking into account the pattern elettric
- Replace the component and reassemble them, using the wiring diagram
- Reassemble everything in reverse order of disassembly.



SCHEMI D'INSTALLAZIONE - INSTALLATION DIAGRAM - SCHEMAS D'INSTALLATION -INSTALLATIONSPLÄNE - ESQUEMAS DE INSTALACIÓN





SCHEMI D'INSTALLAZIONE - INSTALLATION DIAGRAM - SCHEMAS D'INSTALLATION -INSTALLATIONSPLÄNE - ESQUEMAS DE INSTALACIÓN

E4F... - E6F...



ETA... - ETF...















	ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH
MDF	RETTIERA	PENNEAU DE CONTROLE	TERMINAL BLOCK	KLEMMENLEISTE
CO1-CO2 CDF	MUTATORE	COMMUTATEUR	SWITCH	HAUPTSCHALTER
P.2 PIAS	STRA ELETTRICA	PLAQUE ELECTRIQUE	ELECTRIC HDB	KOCHPLATTE
L1-L2 LAN	PADA VERDE	LAMPE VERTE	GREEN LAMP	GRUENE LAMPE

E2A77



	ITALIAND	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH
Μ	MORSETTIERA	PENNEAU DE CONTROLE	TERMINAL BLOCK	KLEMMENLEISTE
C01-C04	COMMUTATORE	COMMUTATEUR	SWITCH	HAUPTSCHALTER
P1-P4	PIASTRA ELETTRICA	PLAQUE ELECTRIQUE	ELECTRIC HOB	KOCHPLATTE
L1-L5	LAMPADA VERDE	LAMPE VERTE	GREEN LAMP	GRUENE LAMPE
R1-R2	RESISTENZA	RESISTANCE	HEATER ELEMENT	WIDERSTAND
T1	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
TL1	TERMOSTATO LIMITE	THERMOSTAT DE SECURITE	LIMIT THERMOSTAT	THERMOSTAT SIC

E4A77



	ITALIAND	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH
Σ	MORSETTIERA	PENNEAU DE CONTROLE	TERMINAL BLOCK	KLEMMENLEISTE
CD1-C4	COMMUTATORE	COMMUTATEUR	SWITCH	HAUPTSCHAL TER
C07	COMMUTATORE FORNO	COMMUTATEUR FOUR	OVEN SWITCH	DFEN SWITCH
P1-P4	PIASTRA ELETTRICA	PLAQUE ELECTRIQUE	ELECTRIC HOB	КОСНРГАТТЕ
R1	RESISTENZA SUDLA	RESISTANCE	RESISTANCE	WIDERSTAND
N N N	RESISTENZA GRILL	RESISTANCE GRILL	GRILL RESISTANCE	WIDERSTAND GRILL
L1-L5	LAMPADA VERDE	LAMPE VERTE	GREEN LAMP	GRUENE LAMPE
L6	LAMPADA ARANCIDNE	LAMPE ORANGE	ORANGE LAMP	DRANGE LAMPE
Τ1	TERMOSTATO DI LAVORO	THERMOSTAT DE TRAVIAL	WORKING THERMOSTAT	THERMOSTAT DER WORK
TL1	TERMOSTATO LIMITE	THERMOSTAT DE SECURITE	LIMIT THERMOSTAT	LIMIT THERMOSTAT

E6FA77Q



E4F77Q

	ITALIAND	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH
Σ	MORSETTIERA	PENNEAU DE CONTROLE	TERMINAL BLOCK	KLEMMENLEISTE
CD1-C4	COMMUTATORE	COMMUTATEUR	SWITCH	HAUPT SCHAL TER
P1-P4	PIASTRA ELETTRICA	PLAQUE ELECTRIQUE	ELECTRIC HOB	KOCHPLATTE
R1	resistenza sudla	RESISTANCE	RESISTANCE	WIDERSTAND
R2	RESISTENZA GRILL	RESISTANCE GRILL	GRILL RESISTANCE	WIDERSTAND GRILL
L1-L5	LAMPADA VERDE	LAMPE VERTE	GREEN LAMP	GRUENE LAMPE
L6	LAMPADA ARANCIONE	LAMPE ORANGE	ORANGE LAMP	ORANGE LAMPE
Τ1	TERMOSTATO DI LAVORO	THERMOSTAT DE TRAVIAL	WORKING THERMOSTAT	THERMOSTAT DER WORK
11	TERMOSTATO LIMITE	THERMOSTAT DE SECURITE	LIMIT THERMOSTAT	LIMIT THERMOSTAT
		-		

	ITALIAND	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH
Σ	MORSE T TIERA	PENNEAU DE CONTROLE	TERMINAL BLOCK	KLEMMENLEISTE
C	COMMUTATORE	COMMUTATEUR	SWITCH	HAUPTSCHAL TER
R1	RESISTENZA	RESISTANCE	RESISTANCE	WIDERSTAND
L1-L2	LAMPADA	LAMPE	LAMP	GRUENE
T	TERMOSTATO DI LAVORO	THERMOSTAT DE TRAVIAL	WORKING THERMOSTAT	THERMOSTAT DER WORK
M	MDTDVENTILATORE	MOTEUR FAN	FAN MOTOR	MOTORLUF TER







